

# Bienvenue Freising!



En 1991, les villes d'Arpajon et Freising se sont liées d'amitié. Nos amis de Freising nous font l'honneur de venir en délégation, célébrer le 25e anniversaire du jumelage, à l'occasion de la 85e Foire aux Haricots d'Arpajon.

Freising est une ville allemande, située en haute Bavière. Administrée par Tobias Eschenbacher (Bürgermeister), elle compte aujourd'hui 48 500 habitants. C'est une commune importante qui abrite l'aéroport international de Munich Franz Josef Strauß et la plus ancienne brasserie au monde, la Bayerische Staatsbrauerei Weihenstephan. Cette très belle cité médiévale a plus d'un atout. Elle dispose en particulier d'un symbole : « Lours de Saint Corbinien ». Ancien évêque de Freising, né en 680 à Saint-Germain-de-Châtres (aujourd'hui Saint-Germain-lès-Arpajon) où il construisit un monastère, il est - à travers son œuvre d'évangélisation - à l'origine de l'amitié entre les villes d'Arpajon et de Freising.



## Edito



La foire aux haricots, véritable marqueur de l'identité Arpajonnaise est maintenue grâce à la mobilisation de tous les acteurs qui contribuent chaque année à sa réalisation.

Depuis longtemps, la réussite de notre événement repose sur l'engagement de ses participants. En témoignent les animateurs du pôle animaux de compagnie, de l'espace rural, du pôle gastronomie, du village culturel et du pôle consacré à la sécurité routière autour des sapeurs-pompiers, de l'automobile club de l'ouest, du 121<sup>e</sup> Régiment du Train et des partenaires du Conseil Intercommunal de Sécurité et de Prévention de la Délinquance: transporteurs, assureurs, policiers, gendarmes

Ensemble, nous redoublons d'efforts et d'énergies pour développer la participation concrète du public sur de très nombreuses activités : animations, fabrication, défis, etc. Cette année une nouvelle société 2R&Co accompagne la municipalité pour l'organisation de l'évènement et lui donnera un nouvel élan. De nouveaux exposants investiront les boulevards et les commerçants locaux s'y associeront à travers braderie et le concours de vitrines.

Sur le plan de la sécurité, un dispositif renforcé est mis en place, avec un périmètre fermé, jalonné par des entrées, dotées d'agents de sécurité. La circulation des véhicules est interdite pendant toute la durée de l'évènement et des renforts de police ont été affectés à la manifestation. Ce dispositif a été validé conjointement par la ville d'Arpajon et la préfecture de l'Essonne pour que la Foire 2016 se déroule dans les meilleures conditions.

Que la foire 2016 soit récréative, participative et très qualitative !

Christian BÉRAUD, Maire d'Arpajon  
Vice Président Cœur d'Essonne Agglomération

## Foire aux Haricots

1 foule  
de visiteurs

7 pôles  
d'animation

150  
exposants

80 métiers  
forain

3 compétitions  
sportives

des milliers  
d'amis atteints par  
Facebook !



[www.facebook.com/villearpajon91](http://www.facebook.com/villearpajon91)

SPECTACLE DE  
VARIÉTÉS  
FRANÇAISES

LES  
PLUS  
BELLES  
CHANSONS  
FRANÇAISES

LIONEL ROCHER  
SAMEDI 26 NOVEMBRE 2016  
ESPACE CONCORDE - ARPAJON à 20 h 30

Prix des places : 25 €  
SON ET LUMIÈRE : Jennifer - Béatrice

RÉSERVATIONS  
Espace-Temps  
La Référence culturelle en Essonne  
01 69 26 02 66  
ou  
18, rue Dauvilliers  
ARPAJON  
Tél. : 01 64 90 19 31

## Mesures de sécurité



À partir du dimanche 11 septembre, il est progressivement interdit de stationner à l'intérieur du périmètre de la Foire (voir sur le plan), et ce jusqu'au dimanche 18 septembre inclus.



Sur le plan de la sécurité, un dispositif renforcé sera mis en place, avec un périmètre fermé, jalonné par des entrées, dotées d'agents de sécurité.



La circulation des véhicules sera interdite jour et nuit sur le périmètre de la foire aux haricots, du vendredi 16 septembre 6h au dimanche 18 septembre minuit.

HORAIRE DE LA FOIRE

Vendredi : 15h-24h • Samedi et dimanche : 10h-24h

# Foire aux Haricots



## Nouveauté

### Espace festif & culturel

Place du marché

**JONGLERIE CHAMPÊTRE** - Vincent de Lavenère  
Samedi 15h et 17h30 • Dimanche 14h et 16h30

**CABARET DE CIRQUE** - Cirk Biz'Art  
Samedi 16h30 • Dimanche 14h30

**THÉÂTRE DE RUE** - Le facteur d'amour  
Samedi 11h-13h et 15h30-17h30  
Dimanche 11h-13h et 15h30-17h30

**DÉAMBULATION** - Les Souffleurs commandos poétiques  
Samedi 10h-18h

#### CONCERTS - BEYOND BEANZ

##### Vendredi

- Black Grass (cabaret rock) 20h
- Pogo car crash control (rock) 21h

##### Samedi

- Atelier jazz du conservatoire 14h
- Pepper shaker (funk rock) 20h
- Blobfish for lunch (rock) 21h
- The bearded bastard (hardcore) 22h

##### Dimanche

- Société musicale d'Arpajon 15h30
- Les singes verts (fanfare reggae ska soul) 18h

#### ANIMATIONS SAMEDI ET DIMANCHE

Lectures « Tartines et comptines » : 11h - 11h30  
Atelier pantin haricot : 11h30 - 12h30  
Atelier peinture haricot : 14h - 18h non-stop !  
Sous les pavés le potager et animations enfants



#### PÔLE GASTRONOMIE - sous la halle

Atelier enfants - ateliers thématiques - shows culinaires (Restolib')



#### ESPACE FESTIF ET CULTUREL - Place du marché

Spectacles de rue - concerts Beyond Beanz - espace livres (Plume du page - bibliothèque municipale) - ateliers et animations enfants. Grand défi « sous les pavés le potager ». Espace jeux vidéo (Games'n co) Animations samedi et dimanche



#### FORUM SÉCURITÉ ROUTIÈRE - Boulevard Voltaire

Critérium du jeune conducteur (Automobile Club de l'Ouest), parcours vélos (Kit Evolution), simulateur deux-roues motorisé (MAIF), voiture testochoc (MACIF). Manœuvre des sapeurs-pompiers de l'Essonne.



#### ESPACE RURAL - Parc Chevrier

Métiers d'autrefois - matériels agricoles - ferme pédagogique - pêche à la truite dans l'Orge - expo photoclub - petit train à vapeur



#### EXPO MODÉLISME FERROVIAIRE - 100 Grande rue



#### PÔLE ANIMAUX DE COMPAGNIE - Parc de la Folatière

Attelage canin, agility, recherche décombre, chiens guide d'aveugles, toilettage, etc.



#### PÔLE INSTITUTIONNEL - Espace Concorde

Stand ville d'Arpajon - Stand Cœur d'Essonne Agglomération. Expo philatélie salle Renoir. Tournoi open d'échecs, salle Rodin dimanche 18 septembre, 9h



#### FÊTE FORAINE

#### COMPÉTITIONS SPORTIVES

##### Vald'orgienne

Course cycliste et pédestre, dimanche 18 septembre 9h  
Place de l'Hôtel de ville



##### Prix de la foire aux haricots »

course cycliste, Dimanche 18 septembre 8h,  
Avenue de Verdun